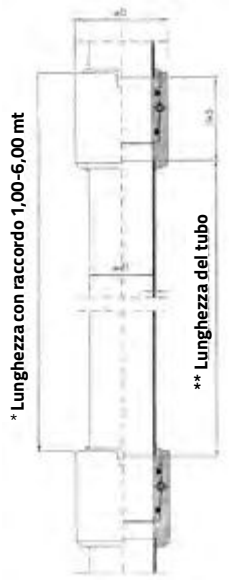


# GIUNTI ZSM
# ZSM JOINT
# RACCORD ZSM
# ZSM-VERBINDUNG

Il giunto ZSM è progettato per l'impiego nelle colonne di mandata delle pompe sommerse. È costituito da due componenti saldate alle estremità di un tubo o di un filtro e presenta un ingombro esterno ridotto rispetto ad altri sistemi di collegamento, come le flange. Grazie al suo design, il giunto ZSM consente installazioni rapide e semplificate, senza la necessità di attrezzature speciali, facilitando le operazioni di smontaggio e manutenzione e riducendo in modo significativo tempi e costi operativi. La tenuta idraulica è garantita dalla presenza di due o-ring alloggiati nelle asole esterne del maschio. La resistenza alla torsione è assicurata da un perno applicato al maschio, che si accoppia e si inserisce nella scanalatura della femmina. Due molle flessibili, inserite in apposite asole ricavate su entrambi i componenti, contrastano efficacemente la spinta di trazione. I giunti ZSM sono disponibili per tubi e filtri con diametri da 60,3 mm fino a 609,6 mm.

The ZSM joint is designed for riser pipes, it consists of two components welded to each edge of a pipe or a filter. It has a smaller external profile compared to other connection systems, such as flanges. Thanks to its design, the ZSM joint allows for quick and simplified installations without the need for special tools, making disassembly and maintenance operations easier and significantly reducing time and operating costs. The hydraulic seal is ensured by two O-rings housed in the external grooves of the male component. Torsional resistance is provided by a pin applied to the male part, which engages with and fits into the groove of the female component.
Two flexible springs, inserted into dedicated slots on both components, effectively counteract the tensile force. ZSM joints are available for pipes and filters with diameters ranging from 60.3 mm to 609.6 mm.




* **Lenghth with joint**
Longueur avec raccord
Länge mit Anschluss
****Pipe length**
Longueur du tube
Rohrlänge

Le raccord ZSM est conçu pour les colonnes de refoulement des pompes submersibles. Il se compose de deux éléments soudés aux extrémités d'un tuyau ou d'un filtre et présente un encombrement réduit par rapport à d'autres systèmes de raccordement, tels que les brides. Grâce à sa conception, le raccord ZSM permet une installation rapide et facile, sans outillage spécifique, facilitant ainsi le démontage et la maintenance et réduisant considérablement les temps et les coûts d'exploitation. L'étanchéité hydraulique est assurée par deux joints toriques logés dans les rainures externes du raccord mâle. La résistance à la torsion est assurée par une goupille fixée au raccord mâle, qui s'emboîte dans la gorge du raccord femelle. Deux ressorts flexibles, insérés dans des rainures prévues à cet effet sur les deux composants, compensent efficacement la force de traction. Les raccords ZSM sont disponibles pour les tuyaux et les filtres de diamètres compris entre 60,3 mm et 609,6 mm.

Die ZSM-Verbindung ist für den Einsatz in den Druckrohren von Tauchpumpen vorgesehen. Es besteht aus zwei Komponenten, die an den Enden eines Rohrs oder Filters verschweißt sind, und hat im Vergleich zu anderen Verbindungssystemen, wie z. B. Flanschen, einen geringeren Platzbedarf. Dank seines Designs ermöglicht die ZSM-Verbindung eine schnelle und vereinfachte Installation ohne Spezialwerkzeug, erleichtert die Demontage und Wartung und reduziert den Zeit- und Kostenaufwand erheblich. Die hydraulische Dichtheit wird durch zwei O-Ringe gewährleistet, die in den äußeren Schlitzen des Steckers sitzen. Die Torsionsfestigkeit wird durch einen Stift gewährleistet, der am Stecker angebracht ist und in die Nut der Buchse eingreift. Zwei flexible Federn, die in spezielle, an beiden Bauteilen angebrachte Ösen eingesetzt sind, wirken dem Zugdruck wirksam entgegen. ZSM-Verbindungen sind für Rohre und Filter mit Durchmessern von 60,3 mm bis 609,6 mm erhältlich.



| TRAZIONE AL TIRO / TENSILE STRENGTH / RÉSISTANCE À LA TRACTION / ZUGFESTIGKEIT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SPESSORE WALL THICKNESS ÉPAISSEUR STÄRKE | Ø 60,3 | Ø 76.1 | Ø 88.9 | Ø 114.3 | Ø 139.7 | Ø 159 | Ø 168.3 | Ø 177.8 | Ø 193.7 | Ø 219.1 | Ø 244.5 | Ø 273 | Ø 298 | Ø 324 | Ø 340 | Ø 356 | Ø 406 | Ø 457 | Ø 508 | Ø 609 |
| mm | Ton | Ton | Ton | Ton | Ton | Ton | Ton | Ton | Ton | Ton | Ton | Ton | Ton | Ton | Ton | Ton | Ton | Ton | Ton | Ton |
| 3 | 9.2 | 11.1 | 13.3 | 17.2 | 21.0 | 24.0 | 26.0 | 27.0 | 29.0 | 32.6 | | 32.8 | | | | | | | | |
| 4 | 12.4 | 15.9 | 18.6 | 24.1 | 28.5 | 30.5 | 32.5 | 34.0 | 35.55 | 36.5 | 37.5 | 38.0 | 37.0 | 39.0 | 40.0 | 41.0 | 42.0 | | | 48.0 |
| 5 | | | | 28.0 | 32.0 | 34.5 | 36.0 | 38.0 | 40.0 | 43.0 | 44.0 | 46.5 | 47.5 | 49.5 | 50.5 | 51.0 | 54.0 | 57.0 | 52.0 | 56.0 |
| 6 | | | | | | | 40.0 | | 45.0 | | 48.0 | 59.0 | 58.0 | 61.0 | 62.0 | 63.0 | 66.0 | 69.0 | 68.0 | 71.0 |
| 7 | | | | | | | 45.0 | | 50.0 | | | 64.0 | 67.0 | 71.0 | 72.0 | 73.0 | 79.0 | 81.0 | 77.0 | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | 81.0 | 83.0 | 85.0 | 88.0 |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 88.0 | 93.0 |